



# Guide d'Installation et d'utilisation du Commutateur de Transfert Automatique PD5100

## ***GARANTIE LIMITÉE***

- I. **GARANTIE LIMITÉE:** Progressive Dynamics, Inc. garantit que son commutateur de transfert automatique est exempt de vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance. et limite les recours pour la réparation ou le remplacement.
- II. **DURÉE:** Cette garantie est valable pour une période d'un an à compter de la date d'achat d'origine et n'est valable que dans les limites continentales des États-Unis et du Canada.
- III. **EXCLUSIONS DE GARANTIE:** Cette garantie ne s'applique pas spécifiquement aux:
- A. Tout produit qui a été réparé ou modifié de quelque manière que ce soit par une personne ou une station-service non autorisée;
  - B. Dommages causés par une tension d'entrée excessive, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident; ou une force externe;
  - C. Tout produit qui a été connecté, installé, ajusté ou utilisé autrement que conformément aux instructions fournies ou dont le numéro de série a été modifié, effacé ou enlevé;
  - D. Coût de tous les services fournis lors du retrait et de la réinstallation du produit; et
  - E. TOUTE PERTE DE PROFITS, D'ÉCONOMIES PERDUES, DE PERTE D'UTILISATION DE JOUISSEMENT OU D'AUTRES DOMMAGES ACCESSOIRES RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT. CECI INCLUT DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ ET, DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, DES DOMMAGES POUR LES BLESSURES. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.
- IV. **PREUVE D'ACHAT:** Une demande de garantie doit être accompagnée d'une preuve de la date d'achat.
- V. **PROCÉDURE DE RÉCLAMATION:** Lors de la découverte de tout défaut, Progressive Dynamics, Inc. recevra les informations suivantes à l'adresse indiquée dans ce manuel:
- A. Nom et adresse du demandeur;
  - B. Nom, modèle et numéro de série du produit;
  - C. Application dans laquelle le produit a été installé. (Comprend le fabricant, le modèle et l'année du modèle, le cas échéant)
  - D. date d'achat; et
  - E. Description complète du défaut allégué.

Après avoir déterminé qu'une réclamation au titre de la garantie existe (défaut de matériau ou de fabrication survenant dans des conditions d'utilisation et de service normales), la section du convertisseur doit être expédiée en port payé à Progressive Dynamics, Inc. avec la preuve d'achat. Le produit sera réparé ou remplacé et renvoyé en port payé.

Progressive Dynamics, Inc.  
507 Industrial Road  
Marshall, MI 49068  
service@progressivedyn.com  
[www.progressivedyn.com](http://www.progressivedyn.com)

## AVERTISSEMENT

COUPLEZ TOUTES LES CONNEXIONS PAR ÉTIQUETTE. - UN COUPLE INCORRECT PEUT CAUSER DES DOMMAGES AUX CONNEXIONS MOUVANT DES DOMMAGES MATÉRIELS, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

## AVERTISSEMENT

LES COMMUTATEURS DE TRANSFERT AUTOMATIQUE 5100 NE SONT PAS PROTÉGÉS DE L'ALLUMAGE ET NE DOIVENT PAS ÊTRE MONTÉS DANS LE MÊME COMPARTIMENT QUE LES BATTERIES OU LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES. NE MONTEZ PAS LE COMMUTATEUR DE TRANSFERT DANS LE GÉNÉRATEUR OU LE COMPARTIMENT À GAZ LP. UN INCENDIE CAUSANT DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT, PEUT EN RÉSULTER!

## AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC

EN RAISON DES HAUTES TENSIONS ASSOCIÉES À SON FONCTIONNEMENT, SEUL UN PERSONNEL D'ENTRETIEN QUALIFIÉ DOIT INSTALLER OU DÉPANNER CET INTERRUPTEUR DE TRANSFERT! TOUS LES CODES ET NORMES APPLICABLES DOIVENT ÊTRE RESPECTÉS LORS DE L'INSTALLATION DE CE DISPOSITIF. VOIR LE SCHÉMA DE CÂBLAGE SITUÉ À L'INTÉRIEUR DE LA COUVERTURE DES PRODUITS. UNE MANIPULATION OU UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

### Instructions d'Installation

Les commutateurs de transfert automatique 5100 ne conviennent pas pour les espaces extérieurs et doivent être montés sur une surface plane avec 4 vis (non fournies) dans une zone protégée. Nous recommandons que le commutateur de transfert soit monté aussi près que possible des câbles d'alimentation à quai et des génératrices afin de réduire les pertes de tension.

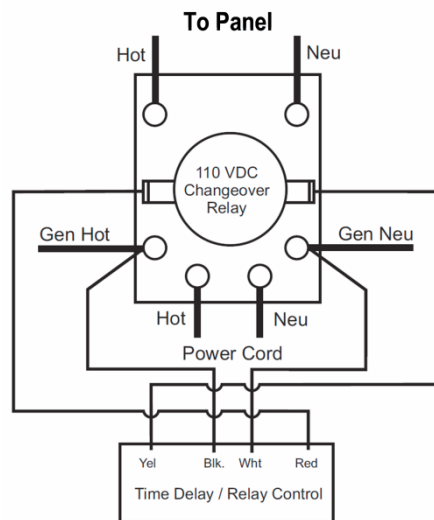
**REMARQUE:** Avant de connecter l'alimentation au contacteur, assurez-vous que tous les contacts de relais sont exempts de débris.

**BORNE DE CÂBLAGE AC  
OPTIONNEL:**  
Serrer les vis à 1.81 N\*m

Barre de sol	
DONNÉES DE COUPLE	
#4 - #6	3.95 N*m
#8	3.39 N*m
#10 - #14	2.82 N*m



Barre de sol

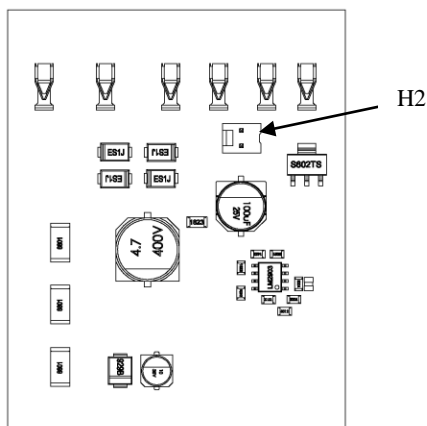


### Description d'Opération

- Lorsque l'alimentation à quai est appliquée, le relais est au repos et la puissance est transférée au panneau.
- Lorsque l'alimentation du générateur est appliquée, il y a un délai de 20 à 45 secondes, puis le relais active le transfert de l'alimentation du générateur au panneau.
- Si l'alimentation à quai est rétablie alors que le groupe électrogène est présent, rien ne se passera. Lorsque le groupe électrogène est coupé, le relais tombe et permet au côté terre d'alimenter.
- Le générateur annule la puissance à quai.

## **PD51 TIME-OUT DESACTIVE**

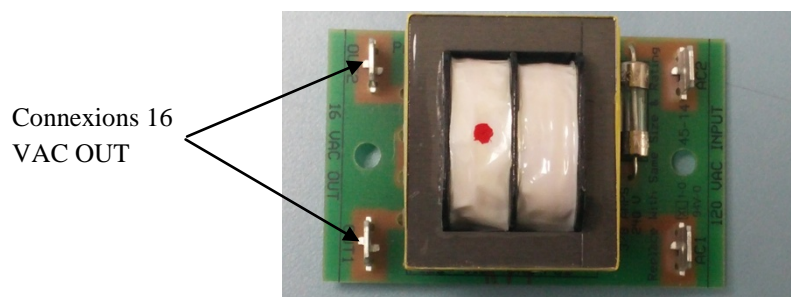
La carte PD51control n'est pas modifiable sur le terrain. Pour désactiver la fonction de temporisation, installez un cavalier de pas de 0,100 "(non fourni) sur la tête située à l'emplacement H2 sur la carte.



## **DÉTECTEUR DE TENSION SHORE en option**

(Utilisé avec le démarrage automatique du générateur)

Pour les commutateurs de transfert fournis avec la carte de détection de tension en option, connectez les connexions «16 VAC OUT» aux entrées «présence de quai» de votre centre de commande de générateur. (Ces connexions ne nécessitent pas de polarité.) Cette sortie aura une tension de 16 VAC en présence d'une alimentation à quai.



## PD5100 GUIDE DE DÉPANNAGE

Le commutateur de transfert automatique (ATS) est conçu pour être rapidement testé pour un fonctionnement correct et pour être réparé si nécessaire.

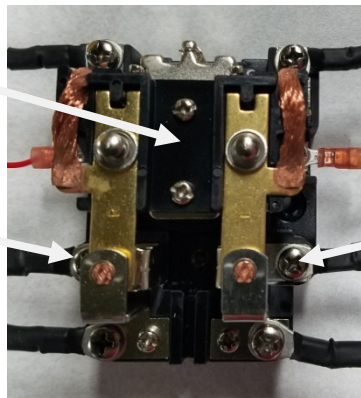
**REMARQUE:** La contamination des contacts est la principale raison pour laquelle l'alimentation n'est pas transférée. Les contacts et l'intérieur du boîtier doivent être exempts de débris. Hors tension, un morceau de papier glissé entre les contacts suffit à les nettoyer. Spray nettoyant de contact fonctionnera également.

Ce qui suit décrira comment vérifier le bon fonctionnement du circuit imprimé et comment le remplacer si nécessaire.

1. Débranchez le courant alternatif du camping-car et assurez-vous que le générateur est éteint.
2. Retirez le capot de l'ATS.
3. Lorsque l'alimentation est hors tension, vérifiez que les fils rouge et jaune du relais sont sous 3k - 7k ohms. Si la bobine est ouverte ou court-circuitée, remplacez l'ATS en entier.
4. Démarrer le générateur et attendre 20 à 45 secondes pour voir si le relais sera activé.
  - Si le relais ne s'active pas, passez à l'étape 5.
  - Si le relais est alimenté mais que le générateur ne fournit toujours pas une alimentation de 120 VCA au VR, utilisez un voltmètre alternatif pour vérifier si le générateur transmet une alimentation de 120 VCA à l'ATS. Puis vérifiez pour 120 VCA à la N.O. (Normalement ouvert) des bornes du relais.
  - Si l'alimentation 120 VCA est présente sur le N.O. vous avez un problème de câblage entre l'ATS et le panneau de distribution RV AC.
  - Si aucune tension n'est mesurée sur le N.O. terminaux, l'ensemble de l'appareil devra être remplacé.
5. Lorsque la génératrice est en marche, utilisez un tournevis isolé pour appuyer avec précaution sur le bras central du relais, jusqu'à ce que le bras central du relais entre en contact avec le N.O. contacts du relais.
  - Si le courant alternatif est maintenant présent dans le véhicule de camping, la carte de circuit imprimé de l'ATS est défectueuse et doit être remplacée.

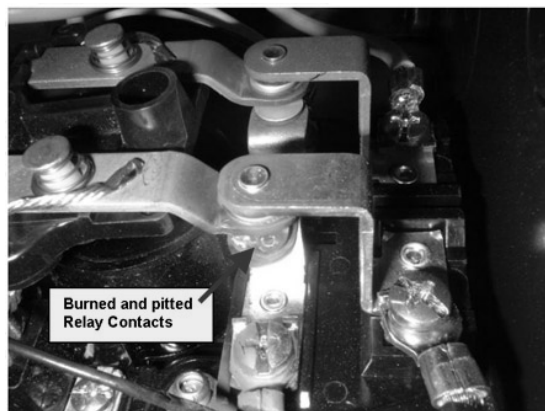
**ÉTAPE #5**  
bras central

**ÉTAPE #4**  
Terminal  
normalement  
ouvert



**ÉTAPE #4**  
Terminal  
normalement  
ouvert

6. Si les contacts du relais sont brûlés et piqués (voir photo ci-dessous), le générateur a un problème et sa tension chute en dessous de 90 VAC sous charge. Si ce problème se produit, vous devez réparer ou remplacer le générateur et l'ATS complet.



Consultez un électricien agréé ou un technicien de VR pour obtenir de l'aide pour l'installation.